

Jesseniova lekárska fakulta v Martine
Univerzita Komenského v Bratislave
Ing. Igor Kovačka
referát investičnej výstavby
Malá Hora 10701/4A
Tel: +421 43 2633 111
e-mail: igor.kovacka@uniba.sk

Martin 21.12.2021

Naša značka: 21-12-008mok-01

Ref.: Cenová ponuka elektrického zdrojového agregátu [EZA] engul 220 DASM

Vážený pán Kovačka,

na základe Vašej požiadavky Vám predkladám cenovú ponuku na dodávku EZA engul 220 DASM pre Vaše dátové centrum, ul. L. Novomeského č.7, 036 0 1 Martin.

Technická špecifikácia EZA:

technické parametre EZA:

- záložný výkon ESP (ISO 8528) – 220 kVA/176 kW_e
- menovitý výkon PRP (ISO 8528) – 198 kVA/157 kW_e
- max.záložný prúd – 318 A
- max.menovitý prúd – 286 A
- napäťový systém – 400/230V, 1500 ot., 50 Hz
- spôsob uzemnenia (IEC 60364) – TN-C
- prúd rozvádzača min. 250 A
- vyhotovenie EZA – odhlušnená kapota do vonkajšieho prostredia – 70 dB(A) /10 m
- objem palivovej nádrže min. 300 L

dieselový motor BAUDOUIIN

- štvortaktný motor s usporiadaním valcov v rade, počet valcov 6
- výkon PRP min. 150 kW, záložný výkon ESP min. 165 kW
- chladiaci systém dimenzovaný pre tropické podmienky (50°C)
- preplňovaný systém s medzichladením plniacej zmesi
- elektronická regulácia otáčok
- snímače tlaku mastiaceho oleja, plniaceho tlaku medzichladiča, teploty plniacej zmesi medzichladiča, teploty výfukových plynov, teploty chladiacej kvapaliny, obsahu vody v palive, tlaku paliva a dvojica snímačov otáčok motora

generátor MARELLI

- synchronný, 4 pólový
- trieda izolácie H
- samobudiaci; bezkefkový
- automatická regulácia napätia
- splnenie noriem 98/37, 73/23, 89/336 CEE a ich novelizácií, CEI 2-3, EN60034-1, IEC 34-1, VDE 0530, BS4999-5000, CAN/CSA-C22.2 N°14 -N°100
- krytie generátora IP21
- potlačenie rádio-interferenčného šumu v súlade s normou VDE 0875, stupeň "K"
- splnenie noriem elektromagnetickej kompatibility podľa noriem EN 50081-1 and EN 50082-1

základový rám

- pružné uloženie motora a generátora na základovom ráme

IČO: 45 378 576
DIČ: 2022964922
IČ-DPH: SK2022964922

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri
u okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 52337/L



tel.: +421-43-324 1929
e-mail: j.mokry@engul.sk
web: www.engul.sk
21-12-008mok-01

- integrovaná palivová nádrž 500 L
- 24 Vdc elektrický štartér a rotačný dobíjací alternátor
- bezobslužné štartovacie batérie 12 V
- záchytná ekologická vaňa

riadiaci rozvádzač pre ručný a automatický štart - RD

- riadiaci kontrolér ComAp
- umiestnený na ráme zdrojového agregátu
- mikroprocesorový riadiaci systém
- istič generátora, nominálny prúd 350 A
- funkcie ochrany a monitorovania parametrov motora
- funkcie ochrany a monitorovania parametrov generátora
- manuálny štart/stop
- diaľkový štart/stop
- nabíjačka štartovacích batérií – napájanie je riešené z nezálohovaného prívodu energetickej siete
- akustický bzučiak
- tlačidlo núdzového zastavenia
- komunikačné rozhranie USB, RS232, RS485,
- prístup na internet pomocou Ethernet, GPRS alebo 4G
- podpora Modbus a SNMP protokolov

silový rozvádzač prepínania záťaže R-ATS

- umiestnený v samostatnej skrini v NN rozvodni objektu
- riadiaca jednotka ATS
- dvojica 3 pólových stykačov
- krytie IP 65

predohrev chladiacej kvapaliny motora

- napájanie je riešené z nezálohovaného prívodu energetickej siete
- spínanie / odpínanie ohrevu je regulované termostatom
- zabezpečená vysoká spoľahlivosť štartu pri nízkych teplotách

tlmič hluku výfukových plynov

- útlm - 30 dB(A)
- umiestnený vo vnútri kapoty

odhlučnená kapota

- vyrobená z pozinkovaného plechu, vonkajšia povrchová úprava – odtieň farby RAL 5010
- steny kapoty vystlané akustickým materiálom – úroveň hluku 70dB(A)/10 m
- 4 ks uzamykateľných manipulačných dverí
- okno pre sledovanie displeju riadiaceho rozvádzača
- nasávacie a výdušné otvory s protidažďovými žalúziami
- oká pre manipuláciu so žeriavom
- saňový podvozok s otvormi pre ťahanie, tlačenie a manipuláciu s VZV
- núdzové tlačidlo STOP zapustené v stene kapoty
- otvor pre vstup a výstup káblov

základ pre umiestnenie EZA

- rozmery základu dxšxh: 3500x1400x1000 mm
- vybudovaný zo železobetónu

Služby:

- prvá náplň mastiaceho oleja a chladiacej kvapaliny
- betónový základ pre umiestnenie EZA zo železobetónu

Sprievodná dokumentácia obsahujúca dokumenty:

1. Obsah dodávky
2. Návod na obsluhu a údržbu – v rozsahu:
 - Bezpečnostné opatrenia
 - Analýza rizík a spôsoby ich odstránenia
 - Technický opis elektrického zdrojového agregátu
 - Všeobecné podmienky inštalácie elektrických zdrojových agregátov
 - Riešenie problémov
 - Návod na obsluhu riadiaceho rozvádzača elektrického zdrojového agregátu
 - Návod na obsluhu riadiaceho systému elektrického zdrojového agregátu
 - Návod na obsluhu motora
 - Návod na obsluhu generátora
 - Návod na obsluhu nabíjačky akumulátorových batérií
 - Návod na obsluhu štartovacích akumulátorových batérií
 - Servisný plán
 - Katalóg náhradných dielov
 - Záručné podmienky a pozáručný servis firmy Engul, s.r.o.
3. Schémy zapojenia
4. Protokol z preberacej a funkčnej skúšky elektrického zdrojového agregátu
5. Správa o prvej odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia
6. Osvedčenie o kvalite a kompletnosti výrobku
7. Vyhlásenie o zhode
8. Správa z úradnej skúšky v zmysle §14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov
8. Dodací list
9. Prevádzková kniha elektrického zdrojového agregátu
10. Dokumentácia skutočného vyhotovenia

Montáž strojná zahŕňa:

- vybudovanie základu pod EZA
- dopravu, vyloženie a ustavenie EZA na pripravený betónový základ

Montáž elektro zahŕňa:

- osadenie rozvodnej a istiacej skrine SR2
- osadenie rozvádzača ATS – nastavenie riadiacej jednotky ATS
- inštalácia riadiacich, signalizačných a silových káblov do existujúcej káblovej šachty
- napojenie rozvádzača ATS a SR2 na inštalovanú kabeláž
- napojenie RD EZA na pripravené káble
 - funkčné a záťažové skúšky EZA
 - zaškolenie obsluhy
 - elektrorevízia dotknutej časti
- inštalácia kábla N2XH 5x10 mm²

Genová ponuka:

Ceny sú uvedené v eurách, v parite DAP Martin (Incoterms 2010). Rozpis ceny po položkách je v dokumente „Výkaz výmer poslaný ods.“

Špecifikácia zariadenia alebo služby	Počet kusov	Výsledná cena bez DPH (€)
Kapotovaný EZA engul 220 DASM s príslušenstvom bez DPH	1	35 407,00

DPH 20%	7 081,40
Spolu s DPH	42 488,40

Dodací termín:

8 - 10 týždňov po zaslaní objednávky s jednoznačnou technickou špecifikáciou.

Podmienky dodávky:

Zariadenie bude dodané v balení určenom pre cestnú dopravu.

Platobné podmienky:

Budú predmetom dohody.

Dĺžka záručnej doby:

24 mesiacov od dátumu spustenia do prevádzky, ale maximálne 1000 hodín prevádzky v záložnom režime LTP (ISO 8528) Platí alternatíva, ktorá nastane skôr.

Platnosť cenovej ponuky:

Cenová ponuka platí do 31.01.2022. Vzhľadom na meniace sa ceny vstupných komponentov z dôvodu inflácie je potrebné rátať s možnosťou nárastu ceny pri objednávaní tovaru po tomto termíne.

Prílohy:

- č.1 – Špecifikácia predmetu zákazky s cenovou ponukou.pdf
- č.2 – Výkaz výmer poslaný.xlsx
- č. 3 – Výpis z ORSR Engul, s.r.o. Martin

Jozef Mokry

Engul³ s.r.o.
Robotnícka 14/9856, 036 01 Martin
IČO: 45378576 DIČ: 2022964922

№	POISŤOVÁ VLOŽKA	ks	ks	1,37 €	5,61 €
82	115A 85, Menovité napätie: 500 V, Veľkosť polkovôle vodičov: 22x58 mm	2	ks	180,00 €	860,00 €
83	ELEKTROMER Popis pôdov: 3P, 1P + N, 3P + N, Typ merania: Elná energia, Trieda presnosti: Trieda 1 Elná energia vyhovuje IEC 61557-12, Trieda B Elná energia vyhovuje EN 50470-3, Menovitý prúd In: 125 A, Menovité napätie: 179 ... 480 V, Frekvencia siete: 60 Hz/50 Hz, Prevádzka: elektronická, Typ displeja: LCD displej, Vznikovácia frekvencia: 32, vorek / oklus, Meraný prúd: 0-63 A, Maximálna meraná hodnota: 9999999,9 kWh, Montáž: Iba DIN, Skrutkové svorky: 16 mm ² žaba	1	ks	180,00 €	180,00 €
84	ELEKTROMER Popis pôdov: 3P, 1P + N, 3P + N, Typ merania: Elná energia, Trieda presnosti: Trieda 1 Elná energia vyhovuje IEC 61557-12, Trieda B Elná energia vyhovuje EN 50470-3, Menovitý prúd In: 125 A, Menovité napätie: 179 ... 480 V, Frekvencia siete: 60 Hz/50 Hz, Prevádzka: elektronická, Typ displeja: LCD displej, Vznikovácia frekvencia: 32, vorek / oklus, Meraný prúd: 0-125 A, Maximálna meraná hodnota: 9999999,9 kWh, Montáž: Iba DIN, Skrutkové svorky: 50 mm ² žaba	6	ks	36,41 €	853,00 €
85	DISTRIBUČNÝ BLOK Meraný prúd: 600 A, Nominálne napätie: 1000 V AC, Priemer/prierez vodičov: 1x 18,8/95-150, 2x 8,7/7,5-23, 3x 6,4/7,5-15, 4x 5,7/7,5-10	3	ks	9,00 €	27,00 €
86	NOŽOVÁ PÍSTKA Chobáčková: 65, Meranité napätie: 500V, Menovitý prúd: 250 A	6	ks	2,10 €	12,60 €
87	POISŤOVÁ VLOŽKA 65A 85, Meranité napätie: 500V, Veľkosť polkovôle vodičov: 14x51 mm	3	ks	2,20 €	6,60 €
88	POISŤOVÁ VLOŽKA 325A 85, Menovité napätie: 500 V, Veľkosť polkovôle vodičov: 22x58 mm	1	ks	220,00 €	220,00 €
89	REVIZIA ELEKTRONSTALÁCIE	1	ks	500,00 €	500,00 €
90	DOKUMENTÁCIA SKUTKOVÉHO VYHOVDENIA	1	ks	270,00 €	270,00 €
91	ZABÝVANIE PERSONÁLU				
		SPOLU:		4670 €	850,00 €
		SPOLU:		27,00 €	27,00 €
		SPOLU:		14,66 €	14,66 €
		SPOLU:		6,80 €	6,80 €
		SPOLU:		0,00 €	850,00 €
		SPOLU:		500,00 €	500,00 €
		SPOLU:		270,00 €	270,00 €
		SPOLU:		42488,29 €	42488,29 €

	Dodávka	Montáž
suma bez dph	28 887,91 €	6 335,00 €
suma s dph	34 865,49 €	7 822,80 €

SPOLU 42 488,29 €

Príloha č. 1
Spracoval: Ing. Jozef Mokry
V Martine, 21.12.2021

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE PREDAJ VÝROBKOV A SLUŽIEB SPOLOČNOSTI Engul, s.r.o.

1. Definovanie pojmov

Pod pojmom „výrobca“ sa v týchto Všeobecných obchodných podmienkach pre predaj výrobkov a služieb spoločnosti Engul rozumie Engul, s.r.o., pod pojmom „kupujúci“ sa rozumie fyzická, alebo právnická osoba, ktorej je tento dokument určený a pod pojmom „tovar“ sa rozumejú výrobky, alebo služby objednané kupujúcim a dodané mu podľa týchto podmienok, ktoré sú súčasťou akýchkoľvek zmluvných podmienok na dodávky tovaru výrobcom („zmluva“).

2. Základné údaje

2.1. Výrobca predáva tovar v súlade s technickými podmienkami a popismi na základe cenovej ponuky, alebo cenníka ním vypracovaného. Kupujúci kupuje tovar na základe písomnej objednávky adresovanej výrobcovi, ktorú výrobca písomne potvrdí zmluvou (technickú špecifikáciu dodávky, množstvo, cenu a plánovaný dodací termín).

2.2. Žiadne zmeny týchto Všeobecných obchodných podmienok pre predaj výrobkov a služieb spoločnosti Engul nebudú záväzné, pokiaľ nebudú riadne písomne potvrdené splnomocneným zástupcom výrobcu.

2.3. Kupujúci i výrobca súhlasia s tým, že informácie, ktoré si pri riešení obchodného vzťahu vymenia, sú dôverné, neprezradia ich tretej osobe a ani nepoužijú v rozpore s ich účelom, aby nemohli byť poškodené obchodné záujmy oboch strán a zneužitie technické informácie výrobcu, jeho konštrukčné riešenia, resp. know-how ako celok.

3. Objednávky a špecifikácie

3.1. Objednávka tovaru uplatnená kupujúcim sa nepovažuje za akceptovanú, ak ju výrobca písomne nepotvrdí, resp. neuzavrie zmluvu.

3.2. Kvalita, množstvo, rozsah a popis špecifikácie akéhokoľvek tovaru sa riadi výhradne podľa cenovej ponuky výrobcu, alebo potvrdenej objednávky kupujúceho. Dodacie termíny potvrdí výrobca písomne. Pri vystavovaní objednávky na tovar musia byť splnené kritériá pre objednanie definované v technických podmienkach a popisoch výrobcu.

3.3. Výrobca si vyhradzuje právo urobiť kedykoľvek zmeny v špecifikácii tovaru, alebo aj v jeho dodacích termínoch, ak sú tieto zmeny požadované z dôvodu zaistenia bezpečnosti osôb, alebo tovaru, alebo ďalších zákonných požiadaviek, alebo ak tieto zmeny neovplyvňujú podstatne na kvalitu a vyhotovenie tovaru.

3.4. Objednávka, ktorá nebola výrobcom potvrdená v lehote 30 dní, môže byť kupujúcim čiastočne alebo úplne zrušená. Ak objednávka bola výrobcom riadne písomne potvrdená, kupujúci musí na zrušenie objednávky žiadať súhlas výrobcu. Ten mu bude daný za podmienky kompenzovania všetkých strát a výdajov, ktoré výrobcovi vzniknú zrušením objednávky v plnej výške. Zrušenie objednávky neriadené z hľadiska kompenzácie strát výrobcu podlieha stornovaciemu poplatku vo výške 20 % z ceny tovaru. Výrobca je oprávnený účtovať tento poplatok voči zaplateným zálohám alebo pohľadávkam kupujúceho a disponovať s rozpracovaným tovarom podľa vlastného uváženia.

4. Ceny

4.1. Výrobca uvedie cenu tovaru v potvrdení objednávky alebo v zmluve. Cena tovaru sa stanovuje podľa štandardného cenníka výrobcu alebo akceptovanej ponuky. V prípade, že sa mení platnosť cenníka, vždy je záväzná cena uvedená v potvrdení objednávky alebo v zmluve.

4.2. Ak nie je medzi výrobcom a kupujúcim písomne dohodnuté inak, všetky ceny udané výrobcom zodpovedajú podmienkam Incoterms Ex Works. Ak výrobca súhlasí s dodaním tovaru na iné miesto, výrobca bude kupujúcemu fakturovať všetky náklady spojené s balením, s dopravou, poistením, colnými poplatkami a daňami.

4.3. Všetky ceny sú výhradne bez dane z pridanej hodnoty, ktorá bude zahrňovaná do všetkých fakturačných dokladov vo výške určenej zákonnými predpismi. V prípade zákonných zmien v oblasti DPH budú fakturačné doklady príslušne upravené od dátumu účinnosti týchto zmien.

4.4. Výrobca si vyhradzuje právo pred dodaním tovaru písomne oznámiť kupujúcemu zvýšenie ceny tovaru, alebo zmenu dodacieho termínu, ak tieto boli spôsobené zvýšením nákladov výrobcu, resp. omeškaniami, na ktoré výrobca nemá vplyv.

4.5. Výrobca si vyhradzuje právo pred dodaním tovaru písomne oznámiť kupujúcemu zvýšenie ceny tovaru, zmenu dodacieho termínu, zmenu kvality, množstva, alebo špecifikácie tovaru, ak došlo k týmto zmenám zmenami v požiadavkách kupujúceho, resp. rozličnými omeškaniami zapríčinenými pokynmi alebo nekonaním kupujúceho, alebo chybou kupujúceho pri poskytovaní potrebných informácií alebo pokynov výrobcovi.

5. Platby

5.1. Výrobca môže pri splnení zákonných predpisov fakturovať kupujúcemu cenu tovaru v ľubovoľnom čase po dodávke tovaru a v prípade služieb v ľubovoľnom čase po ich vykonaní. Ak je dodávka tovaru podľa podmienok Ex Works, výrobca môže kupujúcemu fakturovať cenu ihneď po tom, ako mu oznámi, že tovar je pripravený k expedícii.

5.2. Kupujúci zaplatí za tovar cenu v eurách (alebo v inej dohodnutej mene) do doby, ktorá je uvedená vo faktúre (obvykle 30 dní od vystavenia faktúry) i napriek tomu, že si tovar nevyzdvihol a neprešiel na neho vlastnícke práva. Rozhodujúca je doba splatnosti faktúry. Kupujúci nesie všetky náklady spojené s platbou výrobcovi.

5.3. Doba splatnosti faktúry je záväzná. Ak je kupujúci v omeškani s úhradou faktúry, výrobca má právo bez toho, aby boli dotknuté ďalšie jeho práva:

- zrušiť zmluvu, resp. konkrétny obchodný vzťah, alebo zadržá ďalšie dodávky kupujúcemu, pričom takéto zrušenie môže výrobca považovať za neriadené zrušenie objednávky v zmysle bodu 3.4.
- zvýšiť kupujúcemu cenu o úroky z omeškania až do úplného uhradenia dlžnej sumy.

6. Dodanie tovaru

6.1. Všetky dodacie podmienky sú v súlade s platnými podmienkami Incoterms. Dodanie tovaru môže byť zrealizované:

- a) vyzdvihnutím tovaru kupujúcim v areáli výrobcu v pracovnom čase po oznámení výrobcu kupujúcemu, že tovar je pripravený k expedícii,
- b) ak je písomne dohodnuté iné miesto, výrobca dodá, alebo zabezpečí dodanie tovaru na dohodnuté miesto. Pri dodávke tovaru na dohodnuté miesto je kupujúci zodpovedný za všetky práce a náklady spojené s vyložením a umiestnením tovaru.

6.2. Všetky dátumy uvádzané v dodacích termínoch sú orientačné. Výrobca nie je zodpovedný za omeškanie v dodávke tovaru, ktoré vznikne z dôvodu neposkytnutia dôležitej informácie, alebo údajov kupujúcim. Termín dodávky nie je záväzný.

6.3. Ak je tovar dodávaný po častiach (napr. v rozobratom stave), každá dodávka sa považuje za samostatný zmluvný záväzok. Chyba výrobcu pri dodávke jednej alebo viacerých častí (nie všetkých) neopravňuje v súlade s týmito podmienkami pre predaj kupujúceho na odmietnutie celej dodávky.

6.4. Ak sa kupujúci z akéhokoľvek dôvodu nedostaví prevziať celú dodávku, alebo jej časť, výrobca má právo bez toho, aby boli dotknuté ďalšie jeho práva vyplývajúce zo zákonov a právnych nariadení použiteľných na vymáhanie platieb:

- a) skladovať tovar na náklady kupujúceho až do konkrétnej dodávky, alebo do 30 dní (podľa toho, čo nastane skôr) a účtovať kupujúcemu za skladovanie primerané náklady,
- b) po písomnom upovedomení kupujúceho predat' tovar tretej strane a uplatniť si nárok likvidačného odškodnenia vo výške 20 % ceny.

7. Reklamácie týkajúce sa dodávky

7.1. Reklamácie kupujúceho týkajúce sa nedodania tovaru, jeho poškodenia (či už časti, alebo celku) pri dodávke, alebo dodania tovaru, ktorý nie je v súlade s podmienkami zmluvy, musia byť vykonané takto:

- a) pri dodaní tovaru musí byť výrobca písomne upovedomený o reklamácií v lehote 7 dní od obdržania tovaru kupujúcim,
- b) pri nedodaní tovaru musí byť výrobca písomne upovedomený o reklamácií v lehote 10 dní od dátumu vystavenia faktúry za tovar.

Zanedbanie týchto lehôt znamená, že kupujúci tovar akceptuje v požadovanom množstve a kvalite. Reklamácie kupujúceho musia obsahovať všetky dôležité informácie a skutočnosti a výrobcovi, alebo jeho zastupujúcej organizácii musí byť umožnené vykonať obhliadku reklamovaných častí.

7.2. V prípade oprávnenej reklamácie podľa článku 7.1. je povinnosťou výrobcu podľa jeho možnosti dodať tovar, alebo ho opraviť či vymeniť (v závislosti od okolností) na jeho náklady. Všetky poškodené a vymenené časti prejdú do vlastníctva výrobcu a musia mu byť vrátené.

8. Nebezpečenstvo škody a vlastnícke právo

8.1. Nebezpečenstvo poškodenia, alebo straty tovaru prechádza na kupujúceho dňom oznámenia výrobcu kupujúcemu, že tovar je k dispozícii na expedíciu (podľa pravidiel Incoterms).

8.2. Ak aj dôjde k dodaniu tovaru a prechodu nebezpečenstva škody na kupujúceho, vlastnícke právo k tovaru prejde na kupujúceho až po úplnom jeho uhradení. Tovar zostáva vo vlastníctve výrobcu až do úplného zaplataenia jeho ceny kupujúcim.

9. Základné podmienky záruky

9.1. Pre tovar platia všeobecné záručné podmienky vyplývajúce z Obchodného zákonníka (Zákon č.513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) a môžu byť predmetom zmluvy o dodávke. Tovar nemožno považovať za chybný len z toho dôvodu, že do obehu bol uvedený tovar dokonalejší.

9.2. Záruku na kvalitu tovaru poskytuje výrobca v dobách a za podmienok podľa technických popisov jednotlivých tovarov, resp. podľa Všeobecných záručných podmienok výrobkov a služieb spoločnosti Engul, s.r.o.

10. Nesolventnosť kupujúceho

10.1. Výrobca má právo písomnou formou s okamžitou platnosťou zrušiť zmluvu, alebo konkrétnu dodávku tovaru, alebo jeho časti, alebo pozastaviť ďalšie dodávky tovaru, či vykonanie služieb dohodnutých v zmluve bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči kupujúcemu, ak:

- a) kupujúci zanedbáva úhrady zálohových faktúr, resp. faktúr vystavených výrobcom, alebo sa z jeho objednávky stala len formálna záležitosť, alebo ak je kupujúci v konkurze, či v likvidácii,
- b) kupujúci pozastaví, alebo pohrozí pozastavením konkrétneho obchodného prípadu, alebo nie je schopný rozumne zdôvodniť svoje dlžoby u výrobcu,
- c) výrobca má opodstatnené podozrenie, že môže nastať niektorý z vyššie uvedených prípadov.

10.2. Ak za vyššie uvedených okolností bol tovar už dodaný, alebo služba vykonaná a platba sa neuskutočnila, cena sa stáva okamžite splatnou i napriek predchádzajúcim zmluvným dohodám.

11. Všeobecné ustanovenia

11.1. Ďalšie dohody a dojednania k podmienkam predaja medzi výrobcom a kupujúcim môžu byť dohodnuté samostatným dokumentom písomne potvrdeným oboma stranami a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť týchto Všeobecných obchodných podmienok pre predaj výrobkov a služieb spoločnosti Engul.

11.2. Obchodné vzťahy medzi výrobcom a kupujúcim a všetky skutočnosti, ktoré sa ich týkajú, podliehajú platným zákonom Slovenskej republiky. Všetky rozpory neriešiteľné inou cestou budú riešené v súdnom spore súdmi s lokálnou príslušnosťou výrobcu podľa zákonov Slovenskej republiky.

Engul, s.r.o., Robotnícka 14/9856, 036 01 Martin, Slovenská republika
tel: +421 43 324 1933, servis@engul.sk

VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÉ PODMIENKY VÝROBKOV A SLUŽIEB SPOLOČNOSTI

Engul, s.r.o.



Článok I**Všeobecné ustanovenia**

1. Pre výrobok platia všeobecné záručné podmienky vyplývajúce z Obchodného zákonníka (Zákon č.513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) v zmysle §§ 429 až 432, a môžu byť predmetom zmluvy o dodávke. Výrobok nemožno považovať za chybný len z toho dôvodu, že do obehu bol uvedený dokonalejší výrobok.

Článok II**Základné podmienky záruky**

1. Predávajúci poskytuje záruku na funkčnosť, výrobné a materiálové chyby (ďalej len chyby). Záruka bude poskytnutá na výrobok pri dodržaní všetkých pokynov a podmienok uvedených v návode na obsluhu a údržbu výrobku. Výrobca zaručuje, že výrobok bude mať po celú dobu záruky podľa článku III vlastnosti špecifikované v príslušných technických podmienkach a popise, normách, na základe ktorých bol vyrobený, pri dodržaní všetkých úkonov a lehôt predpísaného servisného rozvrhu stanoveného výrobcom.
2. Podmienkou poskytnutia záruky je používanie originálnych dielov spotrebného charakteru ako sú zapaľovacie a žhaviace sviečky, zapaľovacie káble s koncovkami, filtre vzduchu, filtre oleja, filtre odvetrania kľukovej skrine, filtre paliva, filtre chladiacej kvapaliny a pod., ďalej používanie všetkých prevádzkových nápiní motora prípadne iných súčastí výrobku stanovených výrobcom v príslušnej technickej dokumentácii.
3. Podmienkou poskytnutia záruky je riadne vypínená a vedená prevádzková kniha (pokiaľ je k výrobku dodávaná) v zmysle príslušných článkov týchto záručných podmienok.
4. Záručný list tvorí prevádzková kniha a protokol o uvedení do prevádzky výrobku (pre výrobky s motorovou jednotkou). V iných prípadoch môže záručný list tvoriť samostatný dokument resp. dodací list potvrdený zákazníkom – užívateľom.
5. Prevádzková kniha musí byť potvrdená výrobcom a musí obsahovať nasledovné údaje:
 - a) identifikačné údaje zákazníka – užívateľa,
 - b) pečiatku výrobcu a organizácie, ktorá vykonala inštaláciu výrobku,
 - c) podpis oprávnených osôb výrobcu a organizácie, ktorá vykonala inštaláciu a uviedla výrobok do prevádzky,
 - d) dátum expedície, inštalácie a spustenia výrobku do prevádzky.

Článok III**Záručná doba**

1. Podmienky pre dĺžku záručnej doby – pre záručné doby jednotlivých druhov výrobkov vždy platí skutočnosť, ktorá nastane skôr.
2. Dĺžka záručnej doby – na výrobok a diely sa vzťahujú nasledovné záručné doby:
 - a) pohonné agregáty určené pre záložnú prevádzku (STAND BY):
 - 24 mesiacov od spustenia do prevádzky, ale maximálne 30 mesiacov od expedície s podmienkou, že bude na výrobku vykonaná konzervácia do doby 18 mesiacov od expedície
 - alebo po odpracovaní max. 1000 prevádzkových hodín (Mh), pri podmienke dodržania prevádzky v záložnom výkone (LTP), ktorý je definovaný v Technických podmienkach a popise k výrobku v zmysle normy ISO 8528
 - b) pohonné agregáty určené pre trvalú prevádzku:
 - 12 mesiacov od dátumu spustenia do prevádzky, ale maximálne 24 mesiacov od expedície s podmienkou, že bude na výrobku vykonaná konzervácia do doby 18 mesiacov od expedície
 - alebo po odpracovaní max. 2 000 prevádzkových hodín (Mh)
 - c) elektrické zdrojové agregáty a pohonné agregáty určené pre záložnú prevádzku (STAND BY):
 - 24 mesiacov od spustenia do prevádzky, ale maximálne 30 mesiacov od expedície s podmienkou, že bude na výrobku vykonaná konzervácia do doby 18 mesiacov od expedície
 - alebo po odpracovaní max. 1000 prevádzkových hodín (Mh), pri podmienke dodržania prevádzky v záložnom výkone (LTP), ktorý je definovaný v norme ISO 8528

- d) kogeneračné jednotky:
 - 12 mesiacov od dátumu spustenia do prevádzky, alebo maximálne 24 mesiacov od expedície s podmienkou, že bude na výrobku vykonaná konzervácia do doby 18 mesiacov od expedície
 - e) elektrické zdrojové agregáty určené pre trvalú prevádzku, pracujúce s menovitými otáčkami do 1 500/min (vrátane):
 - 12 mesiacov od dátumu spustenia do prevádzky, alebo maximálne 24 mesiacov od expedície s podmienkou, že bude na výrobku vykonaná konzervácia do doby 18 mesiacov od expedície
 - f) elektrické zdrojové agregáty určené pre trvalú prevádzku, pracujúce s menovitými otáčkami nad 1 500/min a pohonné agregáty určené pre trvalú prevádzku:
 - 12 mesiacov od dátumu spustenia do prevádzky, alebo maximálne 24 mesiacov od expedície s podmienkou, že bude na výrobku vykonaná konzervácia do doby 18 mesiacov od expedície
 - alebo po odpracovaní max. 2 000 prevádzkových hodín (Mh)
 - g) elektrické rozvádzače (samostatne dodávané):
 - 24 mesiacov od dátumu expedície
 - h) ostatné výrobky:
 - 18 mesiacov od dátumu expedície
 - resp. osobitne určená záruka podľa druhu a charakteru výrobku
 - i) technické úpravy na výrobkoch (vykonané po záruke podľa bodov **a)** až **h)** na základe objednávky):
 - 6 mesiacov od dátumu expedície resp. ukončenia prác
 - j) diely namontované na výrobok v rámci záručnej opravy:
 - končí záručnou dobou na príslušný druh celého výrobku (podľa podmienok bodov **a)** až **i)**)
3. Plynutie záručnej doby
- a) záručná doba začína plynúť od dátumu expedície alebo dátumu protokolárneho spustenia do prevádzky v zmysle článku III, odsek 2, body **a)** až **j)**.
 - b) záručná doba začne plynúť aj od doby kedy užívateľ z jeho podnetu začal výrobok dokázateľne používať aj v prípade, že nie je protokolárne odovzdaný a spustený do prevádzky.

4. Konzervácia výrobku

Konzerváciu vykoná výrobca resp. poverená organizácia a je predmetom fakturácie.

Zákazník – užívateľ je povinný oznámiť takúto požiadavku výrobcovi aspoň 30 dní vopred, že na výrobku je nutné vykonať konzerváciu, lebo je predpoklad že výrobok bude skladovaný dlhšie ako je stanovené v článku III odst.2.

Článok IV Inštalácia výrobku

1. Inštaláciu a uvedenie výrobku do prevádzky vykonáva výlučne výrobca resp. oprávnená organizácia. O tejto skutočnosti musí byť vyhotovený písomný záznam.
2. Inštalácia musí vyhovovať technickej, sprievodnej dokumentácii výrobku, platnej legislatíve a príslušným normám.
3. Zákazník – užívateľ je povinný vyčleniť menovite obsluhu najneskôr v deň oživenia resp. spustenia do prevádzky.
4. Obsluha musí byť vždy zaškolená a poučená o obsluhu a údržbe výrobku. Zaškolenie vykoná výrobca resp. poverená organizácia, čím užívateľ preberá zodpovednosť za prevádzku zariadenia v zmysle Návodu na obsluhu a údržbu, ako aj za dodržiavanie ostatných predpisov súvisiacich s prevádzkou a údržbou zariadenia. Záznam o zaškolení a určenej menovitej obsluhu musí byť vykonaný písomnou formou a zaznamenaný aj v Prevádzkovej knihe.
5. V prípade, že sa výrobok expeduje bez prevádzkových náplní, musí oprávnená organizácia písomne zaznamenať do Prevádzkovej knihy množstvo a druh (koncentráciu) príslušnej náplne pri dodržaní ustanovení článku II odst.2.

6. Oprávnená organizácia, ktorá vykonáva inštaláciu je oprávnená porušiť a odstrániť plomby, ktoré majú charakter expedičných plomb výrobcu. Tieto plomby sú umiestnené napr. na dverách rozvádzačov resp. iných častiach komponentov výrobku. V prípade porušenia týchto plomb neoprávnenou osobou, musí byť spísaný záznam v prevádzkovej knihe k výrobku a v zápise o inštalácii.
7. Plomby na iných častiach výrobku (nastavovacie prvky a pod.) nesmú byť nikdy porušené bez písomného súhlasu výrobcu.

Článok V Odstránenie chýb

1. Ak na výrobku v záručnej dobe bude výrobcom uznaná reklamovaná chyba, bude výrobok na území Slovenskej republiky opravený bezplatne. Odstraňovanie chyby na výrobkoch, ktoré boli expedované mimo územia Slovenskej republiky sa riadi podľa osobitných podmienok.
2. V prípade, že sa v záručnej dobe na výrobku zistí chyba, oznámi túto skutočnosť zákazník - užívateľ dodávateľovi podľa článku V odst. 3. Na území Slovenskej republiky sa servisný zákrok uskutoční do 48 hod od oznámenia chyby. Servisný technik vykoná identifikáciu chyby, a pokiaľ to povaha chyby umožní, bezodkladne ju odstráni.
3. Oznámenie chýb – reklamácie výrobcovi sa vykonáva telefonicky a následne musí byť toto potvrdené i písomnou formou (napr. listom, e-mailom resp. faxom). Oznámenie o reklamácii musí obsahovať aspoň nasledovné informácie:
 - a) výrobné číslo a názov výrobku
 - b) dátum zistenia reklamovanej chyby
 - c) počet odpracovaných motohodín (Mh) v čase zistenia reklamovanej chyby
 - d) popis reklamovanej chyby
 - e) fotodokumentáciu (digitálnu fotografiu) dokumentujúcu reklamovanú chybu (ak si to charakter chyby vyžaduje)
4. Posúdenie chýb spojených s analýzou príčiny ich vzniku – oprávnenosti reklamácie je vždy na strane výrobcu.
5. Rozhodnutie o spôsobe odstránenia chýb je na strane výrobcu.
6. V prípade, že na výrobku nebude zistená žiadna chyba, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, náklady spojené s vyslaním servisného technika znáša ten, kto nárok uplatňoval.
7. Zákazník – užívateľ má vždy nárok na nové diely a súčasti, ktoré boli predmetom oprávnenej reklamácie.
8. V prípade, že opravu zabezpečuje oprávnená servisná organizácia, prípadne sám užívateľ (článok V odst. 5), budú nové diely a súčasti zaslané výrobcom spolu s faktúrou, vrátane prepravy.
9. V prípade oprávnenosti reklamácie (článok V odst. 4) bude príslušná faktúra za takto dodané diely dobropisovaná, vrátane nákladov za prepravu.
10. Vymenené diely a súčasti výrobku v rámci záručnej doby sú vlastníctvom výrobcu a je potrebné ich vždy vrátiť výrobcovi, pokiaľ nebude rozhodnuté výrobcom inak.
11. Užívateľ resp. servisná organizácia sú povinní skladovať tieto diely (podľa predošlého odst.10) až do rozhodnutia výrobcu ako sa s nimi naloží. Chybné diely musia byť skladované tak, aby nedochádzalo k ich ďalšiemu poškodzovaniu a znehodnocovaniu (napr. koróziou, mechanickým poškodením, rozkradnutím a pod.)
12. Odstránenie chyby potvrdzuje užívateľ podpisom na príslušnom Opravnom liste – Servisnom protokole. Servisný technik poznamená príslušný zákrok aj do prevádzkovej knihy. Kópiu Servisného protokolu z výkonu opravy zasiela oprávnená servisná organizácia servisnému stredisku výrobcu. Vykonávanie svojvoľných zmien v pôvodných zápisoch v prevádzkovej knihe je zakázané. V prípade zistenia takýchto zmien stráca užívateľ nárok na bezplatné odstránenie chýb.
13. Počas záručnej doby i po nej je možné medzi zákazníkom – užívateľom a dodávateľom – výrobcom uzavrieť servisnú zmluvu, v ktorej sa spoločne dohodnú podmienky zaistenia záručného a pozáručného servisu. Táto prípadná

servisná zmluva bude rešpektovať požiadavky zákazníka – užívateľa, pokiaľ ide o termín, nástup na servisný zásah, dobu opravy a zmluvné servisné sadzby.

Článok VI Povinnosti zákazníka – užívateľa výrobku

1. Zákazník – užívateľ je povinný okrem iného:
 - a) počas celej doby prevádzkovania výrobku dodržiavať príslušný Návod na obsluhu a údržbu, technické podmienky výrobku a servisný plán údržby
 - b) počas celej záručnej doby používať výhradne len náhradné diely a spotrebný materiál schválený výrobcom (článok II odst. 2)
 - c) poskytnúť resp. vyplniť svoje identifikačné údaje na registračnej garančnej karte k motoru, pokiaľ je dodaná k výrobku, a zaslať príslušné časti tejto karty dodávateľovi resp. výrobcovi výrobku
 - d) viesť Prevádzkovú knihu, ktorá je súčasťou dodávky k výrobku v ktorej zaznamenáva hlavne kontrolu, testovanie, údržbu, zaškolenie obsluhy, prípadne chyby a opravy na výrobku vzťahnuté na príslušný počet odpracovaných prevádzkových hodín (Mh)
 - e) umožniť servisným pracovníkom prístup k reklamovanému výrobku a vykonať servisný zásah, prípadne diagnostiku
 - f) predložiť servisným pracovníkom výrobcu Prevádzkovú knihu výrobku

Článok VII Vylúčenie záruky

1. Záruka na výrobok sa nevzťahuje na chyby spôsobené:
 - a) prepravou ak si ju zabezpečuje zákazník – užívateľ, ktorá je v rozpore so stanovenými podmienkami výrobcu,
 - b) nesprávnou konzerváciou, ktorú si vykonal svojvoľne bez súhlasu výrobcu, ktorá je v rozpore so stanovenými podmienkami výrobcu
 - c) nesprávnym skladovaním, ktoré je v rozpore so stanovenými podmienkami výrobcu
 - d) inštaláciou neoprávnenou osobou resp. organizáciou
 - e) inštaláciou v priestoroch, ktoré nezodpovedajú podmienkam špecifikovaných výrobcom
 - f) nevhodnou inštaláciou výrobku, ktorá je v rozpore s platnou legislatívou a s podmienkami stanovenými výrobcom
 - g) obsluhou, ktorá nebola zaškolená výrobcom resp. oprávnenou organizáciou
 - h) porušením plomb bez písomného súhlasu výrobcu (s výnimkou expedičných plomb podľa článku IV odst. 6)
 - i) zásahom neoprávnenej osoby, vrátane užívateľa do výrobku pred jeho inštaláciou a počas prevádzky
 - j) vykonaním záručnej opravy personálom, ktorý nemal na takúto činnosť oprávnenie od výrobcu zariadenia
 - k) vykonaním konštrukčnej zmeny na výrobku bez písomného súhlasu výrobcu
 - l) ďalším prevádzkovaním zariadenia bez odstránenia primárnej poruchy
 - m) ďalším prevádzkovaním zariadenia pri nedodržaní úkonov a lehôt predpísaného servisného rozvrhu údržby stanoveného výrobcom
 - n) prevádzkovaním zariadenia s použitím iných ako originálnych dielov spotrebného materiálu ako sú zapaľovacie, žhaviace sviečky, zapaľovacie káble s koncovkami, filtre oleja, filtre odvetrania kľukovej skrine, filtre vzduchu, filtre paliva, filtre chladiacej kvapaliny a pod. ďalej prevádzkových náplní motora a iných súčastí ktoré nie sú predpísané výrobcom
 - o) porušením podmienok prevádzkovania, nevhodným spôsobom používania, servisovania a údržby ktoré sú stanovené v návode na obsluhu a údržbu výrobku
 - p) neodvratnou udalosťou (napr. živelnou pohromou, vandalizmom, trestnou činnosťou neznámych osôb)
 - q) inými neodbornými zásahmi
 - r) použitím na iný účel pre ktorý bol vyrobený a určený

2. Záruka sa nevzťahuje na spotrebný materiál ako sú zapaľovacie, žhviacie sviečky, zapaľovacie káble s koncovkami, filtre oleja, filtre odvetrania kľukovej skrine, filtre vzduchu, filtre paliva, filtre chladiacej kvapaliny a pod. ďalej prevádzkové náplne motora a iné súčasti.
3. Odchýlky od menovitých parametrov stanovujú technické podmienky a popis (TP) výrobku a príslušné technické normy (TN). Pokiaľ parametre zodpovedajú TP a TN, nemôžu byť predmetom reklamácie.

Článok VIII

Vylúčenie zodpovednosti za škody

1. Akákoľvek zodpovednosť za iné náklady, škody, priame alebo nepriame straty vyplývajúce z použitia výrobku alebo čiastočnej, či úplnej nefunkčnosti výrobku je vylúčená. Toto platí aj po uplynutí záručnej doby.
2. Výrobca sa zbaví zodpovednosti za škody spôsobené chybným výrobkom, ak sa preukáže, že:
 - a) výrobok neuviedol do prevádzky
 - b) podľa okolností, ktoré vznikli škody predchádzali možno vychádzať z toho, že výrobok nebol chybný v čase jeho uvedenia do prevádzky, alebo porucha výrobku nastala neskôr
 - c) výrobok nevyrobil na predaj, alebo na iné užitie, alebo použitie na podnikateľské účely, ani ho nedistribuoval v rámci svojej podnikateľskej činnosti
 - d) chyby výrobku sú dôsledkom splnenia povinnosti vyplývajúcej výrobcovi zo všeobecne záväzného právneho predpisu
 - e) stav vedeckých a technických poznatkov v čase uvedenia výrobku do obehu neumožňoval chybu výrobku zistiť
3. Zodpovednosť za prípadne škody a chyby podľa článku VIII odstavce 2, ktoré vzniknú na výrobku sú výhradne na strane toho kto ich spôsobil a nie je možné si ich uplatniť u výrobcu.